


**BORK**



ГРИЛЬ УГОЛЬНЫЙ ПОРТАТИВНЫЙ G503  
РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

## Мой BORK

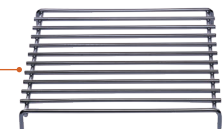
Зарегистрируйте вашу технику BORK в личном кабинете  на [bork.ru](http://bork.ru), и вы получите быстрый доступ к рецептам, инструкциям, аксессуарам, запчастям и напоминаниям о необходимости замены расходных материалов.



Гриль-решетка



Решетка для угля



Поддон для угля



Сервировочная доска из бамбука

Пищевой контейнер из полипропилена

Ручки

Зажимы

Вентиляционные отверстия

## СБОРКА И УСТАНОВКА

- Ознакомьтесь с данным руководством перед использованием прибора.
- Удалите упаковочные материалы и наклейки с корпуса и из камеры гриля.
- Установите прибор на ровную, устойчивую поверхность, вдали от легковоспламеняющихся материалов.
- Место установки должно быть защищено от воздействия сильных порывов ветра.
- В процессе эксплуатации гриля выделяется дым, учитывайте это при выборе места установки.
- Установите поддон для угля в камеру гриля. Сверху установите решетку для угля ножками вниз.
- Установите гриль-решетку на опоры.

## ЭКСПЛУАТАЦИЯ

### Розжиг

- Для приготовления используйте натуральный древесный кусковой уголь. Продолжительность розжига зависит от вида угля и составляет в среднем 15 минут.
- Извлеките гриль-решетку и погрузите 300–500 г древесного угля на решетку для угля, сформировав пирамиду.
- Разместите твердый розжиг в двух-трех местах в основании пирамиды и воспламените.
- Уголь должен полностью разгореться, до появления пепла. Используя металлический инструмент, равномерно распределите уголь и установите гриль-решетку.

- **Не используйте жидкие средства для розжига, так как они могут привести к повреждению прибора или травмам.**
- **Используйте только твердый розжиг на основе парафина или прессованной древесины.**
- **Для защиты от перегрева конструкции, а также для облегчения очистки рекомендуется предварительно выкладывать лист фольги под угольный поддон.**
- **Не прикасайтесь к поверхностям гриля во время работы, прибор сильно нагревается. Беритесь только за ручки, проявляя осторожность.**

## Приготовление

- Перед началом приготовления убедитесь, что отсутствуют открытые языки пламени.
  - Равномерно разместите продукты на гриль-решетке.
  - Температура зависит от интенсивности горения.
- Добавляйте уголь по мере необходимости.

## ЧИСТКА И УХОД

- После приготовления оставшийся древесный уголь должен сгореть естественным образом (это следует учитывать при планировании времени приготовления).
- Дождитесь, когда гриль полностью остынет.
- Производите очистку гриль-решетки, поддона для угля и внутренних поверхностей гриля после каждого использования во избежание накопления жира и продуктов горения.
- Всегда надевайте термозащитные перчатки/рукавицы для взаимодействия с горячими элементами гриля.

## Поддон и решетка для угля

- Удалите остатки угля и золу. Используйте негорючую емкость (например, металлическое ведро) и добавьте небольшое количество воды для предотвращения возгорания.
- Для очистки используйте мягкие моющие средства и чистую ткань.

## Корпус гриля

- Для чистки наружных и внутренних поверхностей можно использовать мягкие моющие средства и чистую ткань. Перед чисткой рекомендуется проверить воздействие средства на эмаль. Для этого предварительно нанесите его на небольшой участок поверхности.
- Для трудноочищаемых участков нанесите немного пищевой соды на влажную губку.

### Сервировочная доска, пищевой контейнер

- Промойте контейнер в горячей мыльной воде и тщательно просушите.
- Для очистки протрите сервировочную доску влажной тканью без использования химических средств. Не замачивайте.

### Гриль-решетка

- Протрите гриль-решетку влажной губкой. Для удаления стойких загрязнений замочите решетку в горячей мыльной воде.
- Рекомендуется смазывать решетку растительным маслом перед приготовлением и после него.

Не используйте для чистки корпуса прибора проволочные мочалки, химикаты, абразивные чистящие средства, растворители и средства, содержащие сульфаниламидную или лимонную кислоту.

Не воздействуйте холодной водой на горячие поверхности прибора.

### ХРАНЕНИЕ

- Очистите и тщательно просушите гриль перед тем, как убрать на хранение.
- Смажете поверхности гриля небольшим количеством растительного масла для защиты от ржавления.
- Установите пищевой контейнер, сервировочную доску и закрепите их зажимами.
- Храните прибор в собранном виде в сухом месте вдали от легковоспламеняющихся материалов, кислот, щелочей и едких веществ.

### ДИАГНОСТИКА И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Проблема	Возможная причина	Меры по устранению
Не происходит розжиг угля.	Используется слишком крупный уголь.	Разломите большие кусочки, чтобы они быстрее воспламенились. Используйте уголь с меньшей фракцией.
	Влажный уголь.	В процессе хранения уголь может намокнуть. Убедитесь, что используется сухой уголь.
	Уголь спрессован.	Загружайте уголь не слишком плотно, чтобы оставались отверстия для циркуляции воздуха.
	Неэффективное средство для розжига.	Используйте твердые средства для розжига на основе парафина, спрессованной древесины и натуральных масел.

## МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

- Внимательно прочтите данное руководство по эксплуатации перед использованием прибора. Несоблюдение указанных правил может привести к травмам и повреждению имущества.
- Данный прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с ограниченными возможностями сенсорной системы или ограниченными интеллектуальными возможностями, а также лицами с недостаточным опытом и знаниями.
- Данный прибор является уличным грилем и не предназначен для использования в помещении.
- Прибор не предназначен для эксплуатации на средстве передвижения: яхте, трейлере и т. д.

- Устанавливайте прибор на ровную, сухую, устойчивую поверхность, вдали от легковоспламеняющихся материалов.
- Не устанавливайте прибор вблизи других источников тепла.
- Во избежание повреждения не погружайте прибор в воду или иную жидкость.
- Перед первым включением убедитесь в том, что прибор правильно собран и все упаковочные материалы удалены.
- Перед использованием проверьте затяжку всех креплений и при необходимости подтяните, чтобы обеспечить жесткость конструкции.
- Не кладите посторонние предметы на корпус гриля.
- Не распыляйте аэрозоли вблизи гриля.

- Запрещено использование жидких средств розжига, их применения может вывести прибор из строя.
- Тщательно очищайте поддон для угля. Скопление жира и остатков пищи может привести к возгоранию.
- В случае возгорания уберите продукты (если возможно) и дайте огню погаснуть естественным образом.
- Не прикасайтесь к поверхностям гриля во время работы без термозащитных перчаток или рукавиц. С особой осторожностью извлекайте гриль-решетку.
- Не надевайте одежду из легковоспламеняющихся материалов (например, нейлона) при взаимодействии с прибором.

- Не помещайте вулканический камень или аналогичный посторонний предмет в камеру гриля.
- Не оставляйте работающий гриль без присмотра более чем на 5 минут.
- Не превышайте максимальную загрузку угля 500 г.
- Не утилизируйте уголь или золу в местах, где на них можно наступить или где они могут стать причиной пожара.
- Не допускайте попадания инородных тел и жидкости в корпус прибора. Это может привести к его повреждению.
- Со временем эмалированные поверхности гриля могут обесцветиться под воздействием высоких температур. Это естественный процесс, не является неисправностью.

- Используйте бамбуковую доску для приготовления и сервировки. Не рекомендуется использовать в качестве разделочной доски, так как поверхность может быть повреждена.
- Для обеспечения безопасности и правильного функционирования прибора используйте только оригинальные расходные материалы и аксессуары BORK или одобренные производителем аналоги.
- Не удаляйте и не повреждайте шильд с информацией о приборе и его серийном номере. Он необходим для точной идентификации прибора в случае возникновения неисправностей.
- Транспортировка изделия допускается только в заводской упаковке и зафиксированном положении.

- Утилизируйте устройство в соответствии с требованиями законодательства страны, в которой осуществляется реализация.
- При обнаружении неисправностей в работе прибора немедленно прекратите его использование и передайте в ближайший сервисный центр компании BORK для диагностики, замены или ремонта.
- В целях безопасности все работы по ремонту и обслуживанию устройства должны выполняться только представителями уполномоченных сервисных центров компании BORK. Адреса и телефоны сервисных центров можно узнать на сайте [bork.ru](http://bork.ru) или по телефону 8 800 500 88 99.

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Рабочая поверхность: 670 см<sup>2</sup>

Максимальная загрузка угля: 500 г

Габариты (В × Ш × Г): 230 × 425 × 347 мм

Вес: 6,7 кг

Сделано в Китае.

Информация о назначении изделия:

уличный гриль для приготовления пищи.

Специальные условия реализации не установлены.

## КОМПЛЕКТАЦИЯ

Гриль: 1 шт.

Пищевой контейнер: 1 шт.

Сервировочная доска: 1 шт.

Руководство пользователя

с гарантийным талоном: 1 шт.

Внимание! Вследствие постоянного

совершенствования продукции производитель

сохраняет за собой право на внесение изменений

в конструкцию, комплектацию и технические

характеристики. Новейшую версию данного

руководства можно посмотреть на сайте [bork.ru](http://bork.ru).

Организация, уполномоченная изготовителем

на принятие претензий от потребителей:

ООО «БОРК-Импорт». Адрес: 108811, г.Москва,

пос.Московский, квартал 32, вл. 17А, стр. 1,

этаж 3, пом. 104. Тел.: 8 800 500 88 99.

Электронная почта: [info@bork.ru](mailto:info@bork.ru).

## ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

Компания BORK несет гарантийные обязательства в течение года с даты продажи данного изделия. Срок службы, установленный компанией BORK на данное изделие, составляет 3 года с даты продажи при условии, что изделие используется согласно правилам и рекомендациям, изложенным в приложенном к нему руководстве по эксплуатации, и применимым техническим стандартам. Во избежание недоразумений убедительно просим вас внимательно изучить руководство пользователя, условия гарантийных обязательств, проверить правильность заполнения гарантийного талона. Гарантийный талон действителен при наличии правильно и разборчиво указанных: модели, серийного номера изделия, даты продажи, четких печатей фирмы-продавца, подписи покупателя. Модель и серийный номер на изделии должны соответствовать указанным в гарантийном талоне. При нарушении этих условий и в случае, когда данные, указанные в гарантийном талоне, изменены, стерты или перезаписаны, гарантийный талон признается недействительным. В случае если дату продажи установить невозможно, в соответствии с законом «О защите прав потребителей», гарантийный срок и срок службы исчисляются с даты изготовления изделия. Наименование и местонахождение изготовителя (уполномоченного изготовителем лица), импортера и информация для связи с ними указаны на упаковке изделия.

Изделие ..... ГРИЛЬ УГОЛЬНЫЙ ПОРТАТИВНЫЙ .....

Модель ..... G503 .....

Серийный номер .....

Дата приобретения .....

Информация о продавце .....

.....  
(наименование, юридический адрес)

Дата изготовления закодирована в серийном номере изделия, например:  
1-й и 2-й знаки — неделя изготовления; 3-й и 4-й знаки — год изготовления;  
последние 5 цифр — серийный номер.

Изделие проверено, укомплектовано, механических повреждений не имеет.  
С условиями гарантийных обязательств и сервисного обслуживания согласен.

Подпись покупателя

Подпись продавца

.....  
М. П.

## УСЛОВИЯ СЕРВИСНОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ

Изготовитель оставляет за собой право отказать в удовлетворении требований потребителей по гарантийным обязательствам в случае несоблюдения условий эксплуатации, установки изделия, умышленных или неосторожных действий покупателя (потребителя) или третьих лиц, повлекших повреждение изделия.

Гарантия не распространяется:

- на элементы и детали, имеющие естественный износ. При этом под естественным износом понимают последствия эксплуатации изделия, вызвавшие ухудшение его технического состояния и внешнего вида из-за длительного использования данного изделия.

Гарантия не распространяется на изделия с повреждениями, вызванными:

- неправильной эксплуатацией, небрежным обращением, нарушением правил хранения, неправильным подключением, несоблюдением прилагаемого руководства пользователя;
- попаданием посторонних предметов, веществ, жидкостей, насекомых или животных внутрь корпуса изделия;
- воздействием высоких и низких внешних температур на нетермостойкие части изделия;
- механическими воздействиями;
- неквалифицированным ремонтом и другим вмешательством, повлекшим изменения в конструкции изделия;

- использованием изделия в промышленных и/или коммерческих целях;
- повреждением электрических шнуров;
- использованием чистящих средств, не предусмотренных руководством пользователя;
- использованием нестандартных (неоригинальных) расходных материалов, принадлежностей, запасных частей;
- подключением в сеть с напряжением, отличным от указанного в руководстве пользователя изделия, или с несоответствием параметров питающей сети государственным стандартам Российской Федерации;
- обстоятельствами непреодолимой силы (пожаром, наводнением, молнией).

Замена неисправных частей изделия (деталей, узлов, сборочных единиц) в период гарантийного срока не ведет к установлению нового гарантийного срока на все изделие либо на замененные части.

Актуальные адреса и телефоны сервисных центров компании BORK в регионах РФ и странах СНГ представлены на сайте [bork.ru](http://bork.ru). При возникновении любых вопросов, связанных с покупкой, эксплуатацией и обслуживанием техники BORK, вы можете проконсультироваться по телефону службы информационной поддержки 8 800 500 88 99.

Фирменный сервисный центр компании BORK: ООО «Премиум Сервис».  
Адрес: г. Москва, ул. Большая Садовая, д. 10. Режим работы: ежедневно с 10:00 до 19:00.



